AMENDMENTS TO THE CLAIMS

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the application:

LISTING OF CLAIMS:

1. (currently amended): A fluid dispenser head for co-operating with a dispenser member (4) mounted on a fluid reservoir (10), said head comprising a fluid duct (73, 61) defining an inlet end (61) and an outlet end (83), said inlet end (61) ~~being~~ connected to an outlet (43) of the dispenser member (4), and said outlet end defining a dispenser orifice (83) from which the user ~~can draw~~ draws the dispensed fluid, said head further comprising closure means (9; 9') for selectively closing the dispenser orifice (83), said closure means comprising a closure member (93) that is displaceable between a closed position in which the closure member closes the dispenser orifice, and an open position in which the fluid coming from the dispenser member can flow through the duct and the dispenser orifice, ~~the head being characterized in that it~~ wherein the head comprises a non-rotary portion (6) that is prevented from turning relative to the dispenser member (4), and a rotary portion (7, 8) that can be turned relative to the non-rotary portion (6), said head further comprising displacement means (69; 69') ~~that are capable of~~ for displacing the closure member (93; 93') between the closed and open positions while the rotary portion (7, 8) is ~~being~~ turned relative to the non-rotary portion (6); and

wherein the dispenser orifice is formed by the rotary portion.

2. (original): A fluid dispenser head according to claim 1, in which the displacement means (69; 69') are formed by the non-rotary portion (6).

3. (canceled).

4. (previously presented): A fluid dispenser head according to claim 1, in which the duct (73; 61) is formed in part by the rotary portion, and is formed in part by the non-rotary portion.

5. (currently amended): A fluid dispenser head according to claim 4, in which the duct comprises a radial section (73) formed by the rotary portion and an axial section (61) formed by the non-rotary portion, the axial section ~~being~~ connected to the radial section.

6. (original): A fluid dispenser head according to claim 5, in which the closure means (9; 9') are housed in the radial section (73).

7. (previously presented): A fluid dispenser head according to claim 5, in which the displacement means (69; 69') extend into the radial section (73).

8. (currently amended): A fluid dispenser head according to claim 1, in which the rotary portion defines an axis of rotation (XX), the displacement means (69) ~~being~~ off-center relative to said axis.

9. (previously presented): A fluid dispenser head according to claim 1, in which the closure means (9; 9') comprise a connection element (92; 92', 93), and an anchor element (99; 99'), said connection element connecting the closure member (93) to the anchor element.

10. (original): A fluid dispenser head according to claim 9, in which the displacement means (69) are engaged with the anchor element (99), so as to exert traction on the closure member by means of the connection element (92).

11. (original): A fluid dispenser head according to claim 9, in which the displacement means (69') are engaged with the connection element (93), so as to cause the connection element to deform.

12. (previously presented): A fluid dispenser head according to claim 9, in which the connection element (92) urges the closure member (93) into leaktight contact in the dispenser orifice (83), in the closed position.

13. (currently amended): A fluid dispenser head according to claim 1, further comprising a pushbutton (73) on which the user presses in order to actuate the dispenser member, and a rotary locking system (57, 75) that is displaceable between a locked position in which the head does not operate when the pushbutton ~~in~~ is pressed, and an unlocked position in which the head does operate when the pushbutton is pressed, the locked and closed positions coinciding, and the unlocked and open positions coinciding.

14. (previously presented): A fluid dispenser comprising a fluid reservoir (10), a dispenser member (4), and a dispenser head according to claim 1.

15. (new): A fluid dispenser head for co-operating with a dispenser member mounted on a fluid reservoir, said head comprising a fluid duct defining an inlet end and an outlet end, said inlet end connected to an outlet of the dispenser member, and said outlet end defining a dispenser orifice from which the user draws the dispensed fluid, said head further comprising closure means for selectively closing the dispenser orifice, said closure means comprising a closure member that is displaceable between a closed position in which the closure member closes the dispenser orifice, and an open position in which the fluid coming from the dispenser member can flow through the duct and the dispenser orifice, wherein the head comprises a non-rotary portion that is prevented from turning relative to the dispenser member, and a rotary portion that can be turned relative to the non-rotary portion, said head further comprising displacement means for displacing the closure member between the closed and open positions while the rotary portion is turned relative to the non-rotary portion; and

the closure means comprise a connection element, and an anchor element, said connection element connecting the closure member to the anchor element; and

the displacement means are engaged with the connection element, so as to cause the connection element to deform.

16. (new): A fluid dispenser head for co-operating with a dispenser member mounted on a fluid reservoir, the head comprising:

a fluid duct defining an inlet end and an outlet end, the inlet end configured to be connected to an outlet of the dispenser member, and the outlet end defining a dispenser orifice exposed directly to the outside atmosphere from which the user draws the dispensed fluid;

a closure mechanism means that selectively closes the dispenser orifice and that

comprises a plug displaceable between a closed position in which the plug closes the dispenser orifice and an open position in which the fluid coming from the dispenser member can flow through the duct and the dispenser orifice;

a non-rotary portion configured so as not to turn relative to the dispenser member;

a rotary portion that is configured to be turned relative to the non-rotary portion;

a lug that displaces the plug between the closed and open positions while the rotary portion is turned relative to the non-rotary portion;

wherein the dispenser orifice is formed by the rotary portion.

17. (new): The fluid dispenser head according to claim 16, wherein the closure mechanism comprises a connection element and an anchor, the connection element connecting the plug to the anchor element.

18. (new): The fluid dispenser head according to claim 17, wherein the lug engages the anchor so as to exert traction on the closure member via the connection element.

19. (new): The fluid dispenser head according to claim 17, wherien the lug is engaged with the connection element so as to cause the connection element to deform.

20. (new): The fluid dispenser head according to claim 17, wherein the connection element urges the plug into leaktight contact in the dispenser orifice in the closed position.